

Jahresbericht 2020/2021

20 Jahre junges THEATER liechtenstein



junges **THEATER** liechtenstein

Impressum

Herausgeber: junges THEATER liechtenstein

Zollstrasse 52, 9494 Schaan

T +423 232 14 44, info@jungestheater.li

www.jungestheater.li

Gestaltung: Mathias Marxer Est.

Druck: Gutenberg AG

Fotos: Brigitt und Eddy Risch

Illustrationen: Eliane Schädler

Inhalt

4 VORWORT

6 THEATER und FREIZEIT

12 THEATERKURSE

**14 PROJEKTE IN KOOPERATION
MIT ANDEREN PARTNERN**

16 KINDERSTUBE

18 ZAHLEN und STATISTIK

21 VERNETZUNG MIT ANDEREN INSTITUTIONEN

22 DAS LIECHTENSTEINER WIMMELBUCH

24 DAS PROJEKTTEAM DES WIMMELBUCHES

26 20 JAHRE junges THEATER liechtenstein

28 DER VEREIN

31 GESCHÄFTSPARTNER und FREUNDESKREIS

THEATER und SCHULE siehe Rückseite

VORWORT



Liebe Freundinnen und Freunde des jungen THEATERS

Beim jungen THEATER liechtenstein steht die ganzheitliche Persönlichkeitsentwicklung jeder und jedes Einzelnen im Mittelpunkt. Das theaterpädagogische Konzept heisst alle Menschen willkommen. Es werden keine Castings abgehalten, alle Interessierten werden dazu befähigt, die Bühne zu erobern. So werden mit viel Herzblut und Liebe zum Detail innovative Theaterprojekte geschaffen. Das ist gelebte Chancengleichheit!

Ich gratuliere von Herzen zum 20-Jahr-Jubiläum!

Manuel Frick

Minister für Gesellschaft und Kultur

«Was immer Du tun kannst oder wovon Du träumst – fange es an.

In der Kühnheit liegt Genie, Macht und Magie.»

Johann Wolfgang von Goethe



Das junge THEATER liechtenstein wird 20 Jahre alt!

Obwohl ich jeden Geburtstag des jungen THEATERs miterleben durfte und das 10. sowie das 15. Jubiläum mit grossen Theaterfestivals gefeiert wurden, scheint mir aus verschiedenen Gründen dieser Geburtstag ein ganz besonderer zu sein.

Herzlichen Dank!

In schwierigen Zeiten spüren die Menschen oft erst, auf wen sie sich wirklich verlassen können. Dass es den Verein junges THEATER liechtenstein noch gibt, ist allen Kindern, Eltern, Mitarbeitenden und Partnern zu verdanken, die mit mir zwei Eigenschaften teilen: Den unverwüstlichen Optimismus und die Liebe zum Theater!

Theaterarbeit ist Teamarbeit!

Herzlich willkommen heissen im jungen THEATER möchte ich Alexandra Legéndi und Birgit Brida. Die Zusammenarbeit im vergangenen Jahr war geprägt von einer wunderbaren Aufbruchstimmung trotz der coronabedingten Einschränkungen.

Das Jubiläumsprojekt «Das Liechtensteiner Wimmelbuch» hat mich, als ein Symbol der Hoffnung, positiv in die Zukunft blicken lassen. Das Projekt ist uns gelungen, weil alle Mitglieder des Projektteams ihre professionelle Fachkompetenz dem jungen THEATER zur Verfügung stellten. Für dieses Geschenk bin ich dankbar.

Beatrice Brunhart-Risch

Geschäftsführerin und Künstlerische Leiterin junges THEATER liechtenstein

THEATER und FREIZEIT

Der selbständige Verein junges THEATER liechtenstein fördert seit 20 Jahren die Theaterpädagogik als ganzheitliches Erziehungs- und Bildungsprogramm und anerkannte Kunstform in Liechtenstein und in der Region. Im Zentrum der Arbeit steht das Theaterspielen von rund 200 Laien aus Liechtenstein, der Schweiz und Vorarlberg. Alle Theaterstücke werden von Fachpersonen des jungen THEATERS nach theaterpädagogischen Grundsätzen selbst geschrieben und inszeniert. Das junge THEATER führt 11 Theatergruppen für alle Altersstufen von 3 bis 99 Jahren.

ERWACHSENE
18 bis 99 Jahre



Eigenproduktion

«Der rote Faden»

Eine weihnachtliche Filmproduktion in Kooperation mit dem Handharmonika-Club Schaan. Es spielten 8 Erwachsene mit und ohne geistige Behinderung und diese wurden von 3 Musikerinnen live begleitet.

In diesem filmisch dokumentierten Theaterstück kommen Dinge zu Wort. Eine Muschel, ein Apfelbaum, eine Sonnenblume, das Nikolausbuch, eine Wollmütze und ein roter Schal berichten aus ihrem bewegten Leben. Sie können uns erstaunliche Geschichten erzählen, über die Welt und die Menschen.

Text und Regie: Sabine Hennig

Betreuung Backstage und Schauspiel: Jana Hoop und Kathleen Pietzko

Musikalische Begleitung: Marianne Schaub, Antonia Hungerbühler und Daniela Eberle

Technik: Fenna von Hirschheydt und Peter Mentzel

Die als Wander-Theater geplanten Aufführungen rund um das junge THEATER vom 3. bis 11. Dezember 2020 konnten coronabedingt leider nicht stattfinden.

JUGENDLICHE
9 bis 13 Jahre



Eigenproduktion

«Novemberland»

4 Vorstellungen sowie zusätzliche Live-Streamings vom 9. bis 12. März 2021

9 Kinder und Jugendliche präsentierten eine Zirkusvorstellung mit vielerlei Disziplinen: Trapez, Vertikaltuch, Jonglage und Akrobatik! Sie erzählten eine Geschichte, frei nach dem Klassiker der Kinder- und Jugendliteratur «Königreich Novemberland», die auf ihre aktuellen coronabedingten Fragen und Sorgen eingingen.

Ein Königreich ist im kalten und nassen November steckengeblieben! Es kursieren vielerlei Gerüchte: Hat eine Hexe das Land verzaubert? Der besorgte König hat das Lachen verlernt und lässt alle Sportstätten, Theater und Gasthäuser schliessen und verordnet eine Winterruhe auf unbestimmte Zeit. Was soll nun aus dem Zirkus werden?

Text und Regie: Beatrice Brunhart-Risch

Regieassistenz: Ajsha Tania Sieber und Stephan Bitsch

Technik: Fenna von Hirschheydt und Peter Mentzel



Ein Tanzprojekt

«Potpourri der Lieblingslieder»

9 Kinder und Jugendliche erlernten die Grundlagen des «Modern Dance» und zeigten eine bühnenreife Choreografie, welche auch Teil der Schul THEATER tage 2021 war.

Musik bewegt und transportiert Gefühle ohne Worte! Wenn Kinder und Jugendliche ihre Lieblingslieder mitbringen und gemeinsam mit einer professionellen Choreografin Bewegungsabläufe entwickeln, welche sich auf die Themen und die Texte der Lieder beziehen, entsteht ein bunter Strauss von getanzten Geschichten.

Kursleitung: Tamara Kaufmann

Technik: Benjamin Häni

JUNGE ERWACHSENE
14 bis 21 Jahre



Eigenproduktion

«Der Rest ist Schweigen»

6 Vorstellungen vom 28. Mai bis 18. Juni 2021

Die Geschichte des Prinzen Hamlet von Dänemark wurde in einem Fernsehstudio in Form einer Reportage geschildert:

Hamlets Freund Horatio erzählt, wie der Geist des toten Königs seinem Sohn Hamlet erscheint und berichtet, dass er von seinem eigenen Bruder Claudius kaltblütig ermordet wurde. Der Geist fordert Hamlet zur Rache am unrechtmässigen Nachfolger und Stiefvater auf. Am Ende der Intrigen sind der Oberkämmerer Polonius, seine Tochter Ophelia und sein Sohn Laertes tot. Die Königin, der König Claudius sowie Hamlet selbst wurden ermordet und somit das gesamte Dänische Herrschergeschlecht ausgelöscht.

Diese Produktion war Teil der Schul THEATER tage 2021 und wurde erfolgreich einem breiten Publikum gezeigt.

Text und Regie: Peter Paul Beck

Technik: Benjamin Häni, Marlis Arnold

KINDER
6 bis 9 Jahre



Eigenproduktion

«Ein Glücksstück»

3 Vorstellungen vom 8. bis 16. Juni 2021

16 Kinder zeigten ein musikalisches Theaterstück über das Glück im Leben zufrieden zu sein und leisteten einen wichtigen Beitrag zu den Schul THEATER tagen, die in Zusammenarbeit mit dem Liechtensteinischen Schulamt seit 15 Jahren regelmässig durchgeführt werden.

Kapitän Griessgram hat andauernd schlechte Laune! Wie können seine Piraten ihn fröhlich stimmen? Auf ihrer abenteuerlichen Reise erkennen sie, dass man Glück nicht stehlen, jedoch teilen kann.

Text und Regie: Eveline Kaufmann-Hasler

Regieassistentz: Ajsha Tania Sieber

Technik: Benjamin Häni

THEATERKURSE

Theaterkurse für Kinder ab 3 Jahren, für Jugendliche oder für Erwachsene schliessen jeweils mit einem Semesterspiel für die Eltern und Verwandten ab.

KINDERSTUBE
3 bis 6 Jahre

«Der rote Pullover»

eine winterliche Geschichte über verschiedene Tiere im Wald

«Zirkus! Zirkus!»

eine bunte Vorstellung in der Manege

2 Theaterkurse für Kinder von 3 bis 4 Jahren

17 Kinder zeigten zwei Semesterspiele für ihre Eltern und Verwandten.

Kursleitung: Beatrice Brunhart-Risch

«Der fröhliche König»

eine spannende Geschichte über mutige Menschen

«Gretel im Glück»

frei nach dem Märchen «Hänsel und Gretel»

3 Theaterkurse für Kinder von 4 bis 6 Jahren

27 Kinder zeigten stolz das Gelernte in 3 Semesterspielen vor Publikum.

Kursleitung: Eveline Kaufmann-Hasler

KINDER
6 bis 9 Jahre



«Manege frei!»

Eine Zirkuswoche in den Herbstferien

16 Kinder zeigten ihr Können: Trapez! Clowns! Zauberer! Akrobaten!

Kursleitung: Anna Kostyál-Büchel und Bálint Kostyál

Seit 4 Jahren stösst die Zirkus-Herbstwoche, die in den Schulferien stattfindet, auf grossen Anklang. An fünf Vormittagen wird fleissig geprobt, um das Gelernte am Freitagabend präsentieren zu können.

Ab der kommenden Spielzeit werden wir zusätzlich in den Osterferien eine Frühlings-Zirkuswoche anbieten.

PROJEKTE IN KOOPERATION MIT ANDEREN PARTNERN

KINDER
6 bis 9 Jahre

«Ferienspass in den Sommerferien 2020»

Durch die grosszügige Unterstützung des Liechtensteiner Bankenverbandes konnte das junge THEATER drei tolle Ferienspass-Angebote anbieten und 42 Kinder begrüssen.

«Workshop: Sei ein Clown!» am 7./8./9. Juli 2020

Kursleitung: Lisa Suitner

JUGENDLICHE
9 bis 13 Jahre

«Schauspiel-Workshop» am 27. Juli 2020

Kursleitung: Thomas Beck und Christiani Wetter

«Theater-Workshops: Auf die Bühne, fertig, los!» am 28./29 und am 30./31. Juli 2020

Kursleitung: Saskia Vallazza

ERWACHSENE
18 bis 99 Jahre

«Kreativ Tanz»

Während des ganzen Jahres wurden die Räumlichkeiten des jungen THEATERS einmal wöchentlich für den Kurs «Kreativ Tanz» vermietet.

Kursleitung: Karin Frommelt

«Live Streaming und Video-Dokumentation»

Insgesamt wurden in der Spielzeit 21 Aufführungen professionell gefilmt oder live gestreamt. So durften die Zuschauer:innen Kultur im eigenen Wohnzimmer erleben und die Vorstellungen konnten trotz Corona durchgeführt werden.

Projektleitung: Simon Egger und die Videowerkstatt Ruggell



Eigenproduktion

«Was bin ich wert?!»

5 Aufführungen vom 24. März bis 1. Juni 2021 am Liechtensteinischen Gymnasium, dem 10. Schuljahr Vaduz, den Oberschulen Vaduz und Triesen

Das professionelle Theaterprojekt «Was bin ich wert?!» findet direkt im Klassenzimmer statt, verschafft dem Thema Lohnungleichheit Gehör und ist in enger Zusammenarbeit mit dem LANV entwickelt worden. Das Stück wurde von Katrin Hilbe, nach einer intensiven Recherche sowie der Auswertung einer repräsentativen Umfrage geschrieben und inszeniert. Direkt nach dem Stück finden Workshops unter der Leitung des LANVs und des jungen THEATERS statt, um die Thematik und das Gesehene zu vertiefen.

Das Konzept «Klassenzimmerstücke» hat den Chancengleichheits-Anerkennungspreis 2016 der Liechtensteinischen Regierung gewonnen.

Regie: Katrin Hilbe

Schauspiel: Jessica Matzig

Konzept und Produktionsleitung: Beatrice Brunhart-Risch

Kooperationspartner: LANV Liechtensteinischer ArbeitnehmerInnenverband

Technik: Fenna von Hirschheydt und Peter Mentzel

KINDERSTUBE

Projekte zur Frühen Förderung für Kinder ab dem 3. bis 6. Lebensjahr

Das junge THEATER begleitet Eltern bei ihrem Erziehungsauftrag und fördert die kognitive, motorische, emotionale und soziale Entwicklung ihrer Kinder.

«Theaterkurse für die Kleinsten»

Der Semesterkurs findet einmal wöchentlich statt und bietet ein ganzheitliches Bildungsprogramm zu den Themen Musik, Bewegung, Rhythmik und Theater. Eine Geschichte oder ein Bilderbuch dient als Grundlage für ein selbst erarbeitetes Theaterstück, das am Ende des Semesters stolz präsentiert wird. Siehe auch Seite 12.

«Lernbox»

Das junge THEATER liechtenstein öffnet freitags von 13.30 bis 16.00 Uhr für die Jüngsten seine Tore, bietet Nachmittage voller Fantasie und Spielfreude und verfolgt klare Lernziele. Die Kinder erlernen in einem Workshop verschiedene Spielinhalte und werden Teil eines professionellen Theaterstückes, das den Eltern und Verwandten vorgespielt wird. Applaus!



Eigenproduktion

«Lernbox»

Die Kinder blieben von 13.30 bis 14.40 Uhr ohne Elternteil. Ein 40 Minuten langer Workshop beinhaltete das Erlernen verschiedener Spiele, Lieder und Bewegungsabläufe. Ausserdem wurde durch das Erzählen der Geschichte die Erweiterung des kindlichen Wortschatzes gefördert. Beim Zeichnen, Schneiden und Bauen im Freispiel liess das Kind das Erlebte nachwirken und übte die Feinmotorik und Koordination. Dies geschah in einem gruppendynamisch geführten Miteinander, das das Erlernen von überfachlichen Kompetenzen zum Ziel hatte. Um 14.40 Uhr waren die Eltern herzlich eingeladen, sich die Präsentation des Gelernten in Form eines professionellen «Spiel mit! THEATERS» anzuschauen.

Konzept: Beatrice Brunhart-Risch

Spielleitung: Marlis Arnold, Sonja Batliner, Katharina Engler,
Rosi Fehr, Sabine Hennig, Saskia Vallazza

Betreuung und Spielleitung: Regina Zähler

Alle 24 geplanten Lernbox-Nachmittage wurden durchgeführt. Da die Eltern coronabedingt keinen Zutritt zum Theaterraum hatten wurden 11 kleine Präsentationen professionell gefilmt und via Link den Eltern zur Verfügung gestellt.

ZAHLEN und STATISTIK

Das junge THEATER liechtenstein finanziert sich über die Kursbeiträge der Teilnehmenden, die Eintrittskarten, die Förderung durch die Kulturstiftung Liechtenstein (20% des gesamten Budgets) sowie über verschiedene Zuwendungen von gemeinnützigen Stiftungen und Gönnern.

JAHRESRECHNUNG 2020/2021

Bilanz per 31. Juli 2021	31.07.2021 CHF	31.07.2020 CHF
Umlaufvermögen		
Kasse CHF	751.11	435.95
Kasse EUR	11.19	11.19
Bankkonto	182'181.05	147'112.99
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	3'182.70	46'433.20
Kautionsmiete	10'000.00	10'000.00
Transitorische Aktiven	25'676.75	12'247.80
Total Umlaufvermögen	221'802.80	216'241.13
Anlagevermögen		
Mobilien, Einrichtungen	18'403.00	3'719.00
Maschinen, Apparate	994.00	863.00
EDV Hard-/Software	5'704.00	169.00
Homepage	19'340.00	620.00
Umbau Probestage	17'827.00	20'973.00
Total Anlagevermögen	62'268.00	26'344.00
TOTAL AKTIVEN	284'070.80	242'585.13
Fremdkapital		
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	12'365.72	19'584.65
Verbindlichkeiten ggü. Sozialversicherungen	4'350.49	-743.60
Vorauszahlungen	0.00	0.00
Transitorische Passiven	278'531.00	225'426.26
Rückstellungen	8'730.50	12'330.50
Total Fremdkapital	303'977.71	256'597.81
Eigenkapital		
Vereinsvermögen	-14'012.68	24'454.87
Jahresgewinn (+) / Jahresverlust (-)	-5'894.23	-38'467.55
Total Eigenkapital	-19'906.91	-14'012.68
TOTAL PASSIVEN	284'070.80	242'585.13
Erfolgsrechnung vom 01.08.2020 bis 31.07.2021	1.8.20 - 31.07.21 CHF	1.8.19 - 31.07.20 CHF
Projektertrag	162'320.19	164'767.30
Beiträge	314'165.00	263'933.25
Diverse Einnahmen	7'135.55	4'561.00
./. Projektaufwand	-127'630.44	-45'235.51
./. Diverse Ausgaben	-69.55	-2'593.95
Bruttoergebnis	355'920.75	385'432.09
Personalaufwand	-251'452.45	-248'598.27
Taggelder / Kurzarbeitsentschädigung	32'024.20	0.00
Sozialaufwand	-33'647.69	-35'395.41
übriger Personalaufwand	-1'038.80	-132.30
Mietaufwand	-54'000.00	-54'000.00
Unterhalt, Reparaturen, Kleininvestitionen	-2'558.53	-21'126.40
Sachversicherungen	-1'060.40	-1'073.95
Abgaben, Gebühren	-364.85	-30.00
Energie- & Entsorgungsaufwand	-1'812.00	-1'587.60
übriger Betriebsaufwand	0.00	0.00
Verwaltungsaufwand	-18'397.52	-19'599.01
Werbeaufwand	-17'769.32	-36'344.75
Finanzaufwand	-332.77	-216.95
Abschreibungen	-11'404.85	-5'795.00
Total Betriebsaufwand	-361'814.98	-423'899.64
Betriebsergebnis	-5'894.23	-38'467.55
Ausserordentliche Erträge	0.00	0.00
Ausserordentliche Aufwendungen	0.00	0.00
Jahresergebnis	-5'894.23	-38'467.55

STATISTIK THEATER und FREIZEIT 2020/2021

Eigenproduktion

Projekt	Anzahl Teilnehmer:innen	Besucher:innen öffentl. Vorstellungen	Besucher:innen Schulvorstellungen
Theaterstück «Der rote Faden»: 1 Vorstellung	11	ohne Publikum, verfilmt	
Theaterstück «Novemberland»: 4 Vorstellungen, Live Streaming	12	20	63
Theaterstück «Der Rest ist Schweigen»: 4 Vorstellungen	11	136	72
Theaterstück «Ein Glücksstück»: 3 Vorstellungen	26	88	51
Wiederaufnahme «Aufruhr im Dschungel»: 7 Vorstellungen	31	242	205
Total	91	486	391

LERNBOX

Projekt	Anzahl Teilnehmer:innen	Besucher:innen öffentl. Vorstellungen
24 Lernboxen: 11 Lernboxen ohne Publikum verfilmt	278	223
Total	278	223

Theaterkurse

Projekt	Anzahl Teilnehmer:innen	Besucher:innen Semesterspiel
Zirkuswoche Herbst: 1 Vorstellung	19	ohne Publikum, verfilmt
«Der rote Pullover»: 1 Vorstellung	11	ohne Publikum, verfilmt
«Zirkus! Zirkus!»: 1 Vorstellung	10	ohne Publikum, verfilmt
«Der fröhliche König»: 1 Vorstellung	14	24
«Gretel im Glück»: 1 Vorstellung	17	30
Total	71	54

Andere Projekte

Projekt	Anzahl Teilnehmer:innen	Besucher:innen und Organisatoren
4 Angebote Ferienspass in den Sommerferien	42	
38 «Kreativ Tanz» Vermietung Räumlichkeiten	304	
Total	346	

TOTAL THEATER und FREIZEIT

Anzahl Projekt	Anzahl Teilnehmer:innen	Besucher:innen Organisatoren	Besucher:innen Schulvorstellungen
90 in der Spielzeit 2020/2021	786	763	391
38 in der Spielzeit 2019/2020	352	1533	724
71 in der Spielzeit 2018/2019	520	2819	1102

Gesamte Statistik 2020/2021 für THEATER und FREIZEIT & THEATER und SCHULE

Das junge THEATER hat in der Spielzeit 2020/21 total **149 Projekte und Veranstaltungen** durchgeführt. **1929 Menschen** haben bei den unterschiedlichen Projekten teilgenommen. Insgesamt haben **1892 Zuschauerinnen und Zuschauer** die Produktionen und Veranstaltungen des jungen THEATERS besucht. Zahlreiche Personen haben eine Vorstellung via Live Streaming miterlebt.

VERNETZUNG MIT ANDEREN INSTITUTIONEN

Der Liechtensteinische ArbeitnehmerInnenverband LANV

Die parteipolitisch und konfessionell unabhängige Gewerkschaft vertritt alle Branchen und Berufe. Der LANV setzt sich ein für faire Löhne, verbesserte Arbeitsbedingungen, gute Gesamtarbeitsverträge sowie die Gleichbehandlung und Solidarität unter den Arbeitnehmenden unabhängig von Geschlecht, Herkunft und Alter. In Zusammenarbeit mit dem LANV entstand das professionelle Theaterstück «Was bin ich wert?!». Siehe Seite 15

Kinderlobby Liechtenstein

Seit Juni 2012 ist das junge THEATER Teil der Vernetzungsgruppe Kinderlobby, die sich für die Rechte des Kindes stark macht. Jedes Jahr am 20. November organisiert die Kinderlobby den Tag der Kinderrechte zu einem bestimmten Thema.

sichtwechsel

Das junge THEATER nimmt regelmässig an den Vernetzungstreffen von «sichtwechsel» teil. Vertreten sind dort alle Vereine und Institutionen, die sich für Menschen mit Beeinträchtigung einsetzen.

Verein für Menschenrechte

Das junge THEATER ist Gründungsmitglied des Vereins für Menschenrechte.

Gemeinde Schaan

Das junge THEATER ist ein Liechtensteiner Verein mit Sitz in der Gemeinde Schaan und wird von der Gemeinde ideell und finanziell unterstützt.

Liechtensteiner Musikschule

Projektbezogen arbeitet das junge THEATER mit der Liechtensteiner Musikschule gerne und erfolgreich zusammen.

Kinderschutz.li

In Kooperation mit dem Verein Kinderschutz.li bietet das junge THEATER Workshops zum Thema Gewalt- und Suchtprävention in Schulen an.

TAK Theater Liechtenstein

Das junge THEATER zeigt jährlich eine Eigenproduktion im TAK und führt alle 3 Jahre die Schul THEATER tage in Kooperation mit dem TAK durch.

TP Ost

Die Netzwerkgruppe der Ostschweizer Theaterpädagogen besteht aus zirka 50 Mitgliedern.

t. Berufsverband der Freien Theaterschaffenden

Das junge THEATER ist seit 2015 Mitglied des Verbandes.

Herzlichen Dank an alle Kooperationspartner für die gute Zusammenarbeit und das Vertrauen.



Das Liechtensteiner Wimmelbuch

Ein Buch zum 20. Geburtstag des jungen THEATERS liechtenstein
illustriert von Eliane Schädler

Was ist denn da? Und da?

Wo ist der Vogel? Wer macht «muh»? Und was versteckt sich hinter der Tanne?

Kennst du das Haus? Was schwimmt im Wasser? Wer wohnt im Schloss?

Auf jedem Bild siehst du Polizist Markus. Was macht er denn da?

Elf Gemeinden – Ein Land

Dieses Wimmelbuch soll ein Geschenk an alle Gemeinden Liechtensteins und ihre Menschen sein. Elf Doppelseiten gebunden zu einem Buch symbolisieren die Verbundenheit des ganzen Landes, trotz der individuellen Unterschiede der einzelnen Gemeinden.

Generationen verbinden – ein Buch für gross und klein

Dieses Bilderbuch wird von Kindern, Geschwistern, Eltern, Grosseltern und Verwandten geteilt und lädt zum gemeinsamen Gespräch ein. Es soll zum Entdecken und Sprechen anregen und ein wichtiger Beitrag zur Erinnerungskultur sein. Verschiedene Gebäude, Tiere, Pflanzen, Bräuche, Anlässe und Feste werden vor der Kulisse der vier Jahreszeiten gezeigt.

Die Illustratorin – Eliane Schädler

Das Liechtensteiner Wimmelbuch beinhaltet 11 Illustrationen, die in Zusammenarbeit mit allen Gemeinden sowie aus der persönlichen Erlebniswelt der Künstlerin heraus entstanden sind. Die unverwechselbaren Bilder sind von ihrem eigenen Stil geprägt und machen aus dem Wimmelbuch ein Kunstwerk.

Weitere Informationen über die Gemeinden – Das digitale Informationsheft

Sie wollen mehr über das Land Liechtenstein erfahren?

Wichtige historische, topografische sowie kulturelle

Hintergrundinformationen zu den 11 Liechtensteinischen

Gemeinden stehen hier zur Verfügung.



Informationen zu den
11 Liechtensteinischen Gemeinden
www.jungestheater.li/wimmelbuch

Eine Produktion des jungen THEATERS liechtenstein:
Beatrice Brunhart-Risch, Birgit Brida, Alexandra Legéndi
Illustrationen: Eliane Schädler, Triesenberg
Umsetzung: Mathias Marxer, Triesen
Gefördert durch die Kulturstiftung Liechtenstein

DAS PROJEKTTEAM DES WIMMELBUCHES



Birgit Brida, Mathias Marxer, Valeria Lins, Eliane Schädler, Daniel Hilti, Beatrice Brunhart-Risch, Fabian Frommelt und Alexandra Legéndi

Für mich bedeutete die Arbeit an diesem Buch, aber auch das fertige Buch an sich, ein neuer Blickwinkel auf Liechtenstein: Eine aufgefrischte Sicht auf die Schönheit und Besonderheit einzelner Dinge, Orte, Menschen und Geschichten und eine neu entdeckte Neugierde diesem kleinen und doch so vielseitigen Land gegenüber. Die Freude am Entdecken, so wie ich sie bei meinen Recherchen erfahren durfte, hoffe ich mit diesen Bildern den Betrachtern weitergeben zu können.

Eliane Schädler, Illustratorin

Eine bewährte Idee, die neu begeistert

91 Freizeitbeschäftigungen hat Pieter Bruegel in seinem um 1650 entstandenen Gemälde «Die Kinderspiele» festgehalten. Es ist ein schönes Beispiel dafür, dass die Kleinsten sich schon immer mit viel Fantasie selbst unterhalten konnten. Es gilt aber auch als eines der frühesten Wimmelbilder, die ihren eigentlichen Siegeszug vor rund 50 Jahren antraten. Seither haben sie Millionen von Kindern die Welt nähergebracht und ihre Fantasie beflügelt.

Nun fördert ein Wimmelbuch nicht nur die Vorstellungskraft und Ausdrucksfähigkeit von Liechtensteins Kindern, sondern lehrt sie auch auf spielerische Weise vieles über die elf Gemeinden des Landes, bringt ihnen deren kleine Unterschiede und grosse Gemeinsamkeiten näher. Diese Idee wusste mich von der Präsentation an zu begeistern, und ich stehe sehr gerne Pate für das erste Liechtensteiner Wimmelbuch. Ausserdem bin ich mir fast sicher, dass Bruegels Gemälde 92 Kinderspiele zeigen würde, wenn er es heute nochmals anfertigen könnte.

Daniel Hilti, Schaaner Vorsteher und Götti des Liechtensteiner Wimmelbuches

Mit der Lancierung des Liechtensteiner Wimmelbuches ist ein lang gehegter Wunsch in Erfüllung gegangen. Dass alle Verantwortlichen der Gemeinden die Qualität des Projektes anerkannten und Teil des Buches sein wollten, hat meine Erwartungen übertroffen. Die Umsetzung von der Idee bis zum Druck hat über 2 Jahre gedauert. Gut Ding braucht Weile, viele Meinungen aus verschiedenen Perspektiven und echte Liebe zur Sache. Herzlichen Dank an das Projektteam!

Beatrice Brunhart-Risch, Initiatorin und Projektleiterin

Super Idee, super Illustrationen, super Projektteam.

Mathias Marxer und Valeria Lins, Grafiker

Wesen, Kultur und Geschichte unserer Gemeinden, komprimiert in einem kindgerechten Wimmelbuch: eine tolle Idee, die toll umgesetzt wurde!

Fabian Frommelt, Historiker am Liechtenstein Institut

Die grosse Vielfalt des Landes Liechtensteins lässt sich in diesem Wimmelbuch erfahren und weckt bei kleinen und grossen Menschen die Lust mehr zu erfahren. Die liebevoll gezeichneten Bilder machen Spass beim Betrachten und Entdecken.

Birgit Brida und Alexandra Legéndi, Leitung Marketing und Vertrieb

20 JAHRE junges THEATER liechtenstein



«Das junge THEATER liechtenstein by night»

Durch die neue Aussenbeleuchtung wird unser Theaterhaus auch abends gesehen.
Das junge THEATER lässt alle Menschen leuchten und bietet das Erlebnis gemeinsam
auf der Bühne zu stehen, Applaus!

Die Spielzeit 2020/21 war in vielerlei Hinsicht dem 20. Jubiläum gewidmet:

«Wir feiern!»

Die Schul THEATER tage 2021, welche in Zusammenarbeit mit dem Liechtensteinischen Schulamt vom jungen THEATER lanciert und durchgeführt wurden, standen unter dem Motto «Wir feiern!». Alle 360 beteiligten Schüler:innen und Lehr- und Fachpersonen haben sich selbst, das Leben und die Rückkehr auf die öffentliche Bühne gebührend gefeiert. Es war ein Fest!

Die neue Homepage als Visitenkarte

Einen neuen frischen, freundlichen Auftritt in der Öffentlichkeit ermöglicht die neue Homepage, welche während der Spielzeit 2021/22 in einem kreativen Prozess mit der Firma Sitewalk entstanden ist. Herzlichen Dank für die gute Zusammenarbeit!

Planung der Geburtstagsparty im SAL am 25. Oktober 2021

Der 20. Geburtstag muss mit der ganzen Familie gefeiert werden! Anlässlich der Feier im kleinen Saal des SAL in Schaan wird das Jubiläumsprojekt «Das Liechtensteiner Wimmelbuch» der Öffentlichkeit vorgestellt. Verschiedene Theatergruppen des jungen THEATERS werden ein buntes Programm bieten.

Lancierung des Projektes «Das Liechtensteiner Wimmelbuch»

Zwei Jahre dauerte die Umsetzung von der Idee bis zum fertigen Produkt. Mit dem Schaaner Vorsteher Daniel Hilti hat dieses schöne Projekt einen engagierten Götti erhalten. Als wichtigste Kooperationspartner sind alle 11 Gemeinden Liechtensteins zu nennen. Ausserdem wird das Bilderbuch von der Kulturstiftung Liechtenstein gefördert.

DER VEREIN

Das junge THEATER liechtenstein ist ein selbständiger Verein und produziert seit 20 Jahren Theaterstücke unter professioneller Leitung mit Laien ab 3 bis 99 Jahren.

Alle theaterinteressierten Menschen sind willkommen und werden befähigt auf der Bühne zu stehen und ihren Beitrag zum Gelingen eines Theaterprojektes zu leisten.

Das theaterpädagogische Programm fördert das Selbstbewusstsein aller Teilnehmerinnen und Teilnehmer und bildet ihre Persönlichkeit.



Birgit Brida, Jana Hoop, Beatrice Brunhart-Risch, Natalie Eggenberger, Stefan Wenaweser, Marlis Arnold, Markus Brandtner und Alexandra Legéndi

Der Vorstand

Anlässlich der Generalversammlung am 19. November 2020 wurden folgende amtierende Vorstandsmitglieder im Amt bestätigt: Marlis Arnold, Markus Brandtner, Natalie Eggenberger, Stefan Wenaweser, Beatrice Brunhart-Risch.

Die Geschäftsleitung

Die Geschäftsführerin und künstlerische Leiterin Beatrice Brunhart-Risch wurde in dieser Spielzeit von zwei neuen Mitarbeiterinnen unterstützt. Als Leiterin der Administration, des Personals- und Finanzwesens hat Alexandra Legéndi im August 2020 ihre Stelle angetreten. Zur selben Zeit hat Birgit Brida in ihrer Funktion als Assistentin der Geschäftsleitung sowie Produktionsleiterin ihre Arbeit aufgenommen. Herzlich Willkommen im Team!

Das Organigramm



Die Aktivmitglieder

Aktivmitglieder sind aktiv mitarbeitende Fachpersonen in den Bereichen Regie, Regieassistenten, Produktionsleitung, Pädagogik, Theaterpädagogik, Musikpädagogik, Betreuung Backstage, Kursleitung, Spielleitung, Technik, Schauspiel, Choreografie, Bühnenbild, Grafik, Clownerie, Verpflegung und anderen Bereichen, die sich zur Mitarbeit im Verein verpflichten und eine entsprechende Beitrittserklärung unterzeichnet haben. Aktivmitglieder haben das Stimm- und Wahlrecht mit einer Stimme und werden vom Vorstand zur jährlichen Generalversammlung eingeladen. Sie bezahlen keinen Mitgliederbeitrag.

40 Aktivmitglieder und Fachpersonen engagierten sich in der Spielzeit 2020/21

Marlis Arnold, Petra Beck, Peter Paul Beck, Stephan Bitsch, Beatrice Brunhart-Risch, Doris Büchel, Markus Brandtner, Andreas Brunner, Ann Katrin Cooper, Simon Deckert, Katharina Engler, Roswitha Fehr, Nina Fritsch, Marica Gerber, Christine Gruber, Benjamin Häni, Lorenz Häusle, Sabine Hennig, Fenna von Hirschheydt, Katrin Hilbe, Jana Hoop, Anna Kostyál-Büchel, Bálint Kostyál, Eveline Kaufmann-Hasler, Tamara Kaufmann, Michèle Laudenbach, Jessica Matzig, Peter Mentzel, Maximilian Näscher, Karl Oss, Karin Ospelt, Kathleen Pietzko, Marco Pizzicoli, David Schlegel, Tobias Spori, Ajsha Tania Sieber, Lisa Suitner, Saskia Vallazza, Karl-Heinz Vogt, Regina Zähler

Die Geschäftspartner

Die Zusammenarbeit mit folgenden Partnern hat sich bewährt:

Foto: Brigitt & Eddy Risch, Schaan

Film: Videowerkstatt, Carmen, Simon & Ernst Egger, Ruggell

Grafik: Mathias Marxer Est., Triesen

Druck: BVD Druck + Verlag AG, Schaan und Gutenberg AG, Schaan

Buchhaltung: CREA Trust reg., Vaduz

Revision: Advisa Treuhand-Anstalt, Vaduz

Schulamt Liechtenstein

Wir danken unseren Geschäftspartnern für die gute Zusammenarbeit.
Das junge THEATER liechtenstein wird gefördert durch die
Kulturstiftung Liechtenstein.

Herzlichen Dank an unsere Sponsoren:

MBF Foundation, Stiftung Fürstlicher Kommerzienrat Guido Feger,
Lotex Stiftung, H.E.M. Stiftung, Thoolen Foundation, CARITATIS
Stiftung, Wilhelm Philip Stiftung für Behinderte, Ivoclar Vivadent, LKW,
Baum mit Herz, RHW Stiftung, Amt für Soziale Dienste, Gemeinde
Schaan, Liechtensteiner Bankenverband, Pan Protectum Stiftung PCC,
Freundeskreis des jungen THEATERS liechtenstein



Der Freundeskreis des jungen THEATERS liechtenstein

Der Freundeskreis unterstützt das junge THEATER ideell und finanziell.
Der Mitglieder-Beitrag beträgt CHF 50.- pro Person.

freundeskreis@jungestheater.li
VPBank, Kto-Nr. 50.402.241.001
IBAN: LI5308805504022410001

